

4368 CON

METRO

AU COEUR DU VILLAGE ET DES GENS

L. DUFRESNE & FILS LTÉE

(819)322-2030

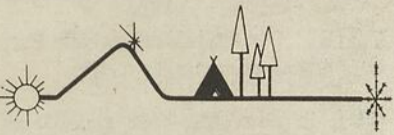
MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes



COMPTOIR POSTAL

Produits philatéliques



Domaine La Belle Étoile inc.

Lieu de résidence de choix et
oasis de paix et de tranquillité

3121, chemin Doncaster Marcel Paquette
Val-David, Qc JoT 2N0 (819)322-3207

SKI-SE-DIT

VOLUME XX11 NO. 6
Juillet et août 1994

Val-David
et ses environs

Le plus vieux journal
communautaire au Québec

SKI-SE-DIT
Je l'aime,
je l'aide!
25 ¢
sur base
volontaire



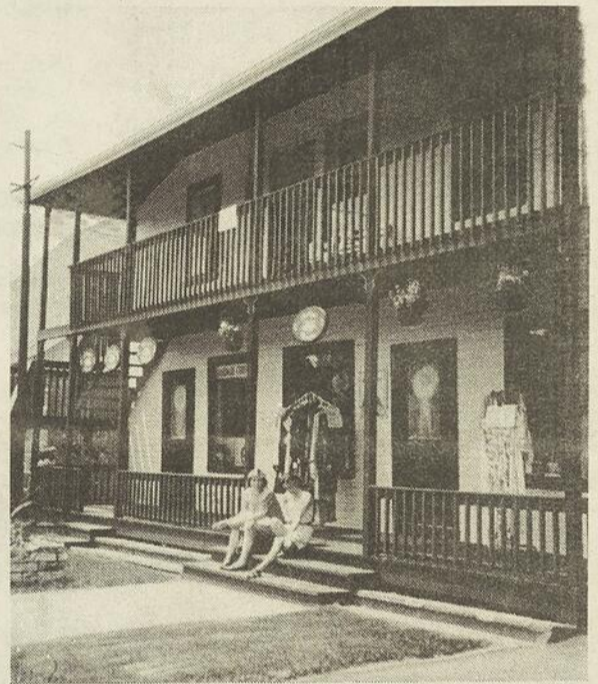
Le 2507 de l'Église et son nouveau "Look"

par Brigitte Morin

La maison d'Honoré St-Louis subissait toute une transformation ces derniers mois. Pour faire un petit retour vers le passé, cette demeure familiale a changé d'orientation en 1967 pour devenir un dépanneur très achalandé "Les Variétés Madelon". Après 26 ans dans le domaine, la fille de monsieur St-Louis, Madeleine, décidait de vendre la bâtisse; son conjoint, Paul Aveline, tout comme leurs enfants, jugeaient que le temps était venu de penser un peu à eux car ils le méritaient vraiment.

Depuis le 3 juin dernier, les nouveaux propriétaires, Micheline et Claude Léveillé, ont transformé les lieux. La Boutique Véronique avec sa belle gamme de vêtements pour dames en occupe une partie; de l'autre côté du mur, vous y retrouverez le Salon de coiffure (pour elle et lui), d'esthétique et de bronzage Joane.

Venez y jeter un coup d'oeil afin de vous rendre compte que presque tout se trouve à la portée de la main!



PARTICIPEZ AU CONCOURS SKI-SE-DIT MYSTÈRE

Les 10 (dix) premières personnes
qui trouvent la phrase-cachée
et qui apportent leurs réponses
écrites à la maison du village

gagnent

un laissez-passer pour
le village du Père Noël

**SUTO ! À SNOBEN
NACVECAS !**

SOYEZ NOMBREUX À PARTICIPER
RÉPONSE EN PAGE 17....(SIC!)



Francine Plouffe - Propriétaire
Josée Valiquette - Propriétaire

SALON DE COIFFURE
AU
COCKATIEL

326-7723

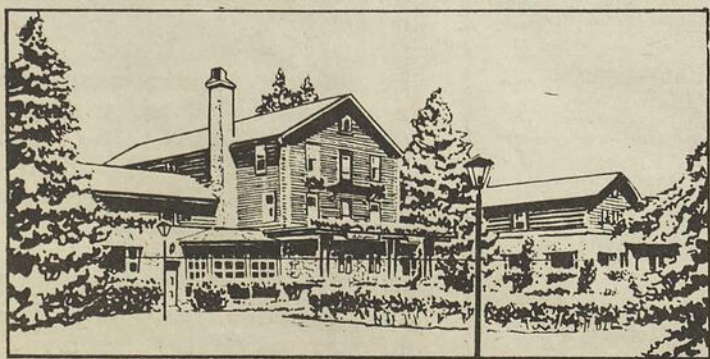
53 PRÉFONTAINE EST
STE-AGATHE-DES-MONTS
J8C 1R9

HOMMES  DAMES

Permanente ou mèche
coupe mise en plis
38,00\$ taxes incluses
Cheveux mi-longs

SOMMAIRE

Les pesticides	Page 3
Pastorale	Page 4
Poétiquement dit	Page 5
Un jeune de Val-David au Burkina Faso	Page 6
À voir cet été	Page 7
Spécial Village d'Art	Page 10
Chroniques	Page 14



Hôtel
La Sapinière

Hôtellerie
Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Hommages
de

M. et Mme Jean-Louis Dufresne
et de Mlle Marie-Andrée Dufresne

1244 chemin de la Sapinière, Val-David (QUÉBEC) CANADA JOT 2N0
Val-David (819) 322-2020 sans frais 1-800-567-6635 Fax: (819) 322-6510

SKI-SE-DIT

Le journal des Val-davidois

Ce journal est la réalisation de journalistes amateurs et se veut un outil d'expression et d'information pour la communauté. Le journal est distribué dans plus de 30 points de distribution, à Val-David, Val-Morin, Ste-Agathe et les environs.

Administration

Alain Legoupil 322-5460
Direction artistique

Diane Ledoux 322-2859
Publicité

Anne Monette 322-7247
Finance et comptabilité

Production

Nicole Claveau 322-1781
et Brigitte Morin
Rédaction et journalisme

Louis A. Lévesque
Montage et mise en page

Collaborateurs

Michèle Trempe
Eric Horlbeck
Michel Richer
Benoit Masson
Ed Hutchison (développement photos)
La municipalité et les organismes

Le Journal SKI-SE-DIT est publié une fois par mois, 10 mois par année et est vendu 25¢ sur une base volontaire.

Un merci particulier à:

L'ébéniste Paul Campeau pour les boîtes à .25¢

Journal SKI-SE-DIT

1280, rue Dion
Val-David, (QC) J0T 2N0
(819) 322-7969

Heures de bureau

Lundi au jeudi
9h00 à 16h00

Fait à l'imprimerie Léonard Inc.

Ce journal est membre de:



Résumé de la séance du conseil municipal

BIBLIOTHÈQUE, CULTURE & RELATIONS AVEC LES CITOYENS

OBJET: Implication à la vie communautaire

QUE les projets suivants soient mis de l'avant par les personnes ci-après nommées: France Mantha (Corvée nettoyage) et Suzanne Raymond (Mon milieu, mes arbres). Adoptée

EDIFICES & PARCS - HYGIÈNE DU MILIEU & SÉCURITÉ PUBLIQUE

OBJET: Chemin de la Rivière: Limite de vitesse - 50 km

QUE la limite de vitesse sur le Chemin de la Rivière entre la rue de l'Eglise et la limite de Val-Morin soit portée à 50km/h. Adoptée

OBJET: Sécurité dans les sentiers pédestres et parois d'escalade

QUE la municipalité sollicite l'appui de la Fédération Québécoise de la Montagne

pour la mise en place d'un service de sécurité dans les sentiers pédestres et les parois d'escalade sur les monts Césaire, Condor et King pour la saison estivale 1994.

QUE la durée du gardiennage s'échelonne jusqu'à la mi-octobre 1994. Adoptée

OBJET: Chantier Jeunesse

Considérant le projet présenté par notre municipalité pour l'aide d'une douzaine de jeunes adultes bénévoles pour faire des travaux d'aménagement sur les sentiers de plein air pendant 6 semaines cet automne.

QUE la municipalité accepte les conditions d'acceptation spécifiques à tous les projets de Chantier-Jeunesse. Adoptée

LOISIRS

OBJET: St-Jean-Baptiste 1994

QUE le chapiteau du Comité des Loisirs du Lac Paquin soit loué du 21 juin au 4 juillet 1994 au coût de 150\$.

QUE le Journal Ski-se-Dit soit autorisé à prendre en charge la concession du bar les 23 et 24 juin 1994. Adoptée

QUE monsieur Alain Legoupil soit engagé comme graphiste pour faire le programme de la St-Jean. Adoptée

QUE le Service des Loisirs soit autorisé à prendre la concession de hot-dog. Adoptée

OBJET: Acceptation de l'offre de Autobus Ernest Duquette pour le transport du Camp de jour. Adoptée



FETE DU CANADA

LES ENFANTS ET LEURS PARENTS SONT INVITÉS, VENDREDI LE 1er JUILLET, POUR FETER LA FETE DU CANADA AU PARC DUFRESNE À VAL-DAVID POUR VOIR LE SPECTACLE " VIOLON-DINGUE " À 10H30.

Retracez l'histoire du violon, de l'Homme préhistorique à la Chine ancestrale et de la période classique occidentale jusqu'à nos jours. Voyagez avec DINGUE à travers le folklore de différents pays...jusqu'à chez nous à Val-David. Bienvenue à tous! Pour plus d'informations: 322-1515

Le Journal Ski-se-Dit est présentement à la recherche d'un réfrigérateur pour son local de la rue Dion
Votre don sera grandement apprécié.
Veuillez téléphoner au 322-7969
Un gros merci de la part de l'équipe.

MEMBRE DE SOUTIEN

Citoyen de Val-David: 20 \$
De l'extérieur 30 \$

Je désire devenir membre de soutien du Journal Ski-se-Dit à Val-David pour l'année 1994-95

Nom.....
Adresse.....
Code postal.....Tél.....

Ci-inclus, le montant de \$.....

Signature.....

NOUVEAUX MEMBRES

Christian Leguerrier
Galerie Clin d'Art

PERSONNEL & RELATIONS DE TRAVAIL

OBJET: Trésorière - nomination

QUE madame Louise Badeau soit nommée au poste de trésorière.

QUE cette dernière prendra l'intérim lors d'absences ou vacances du secrétaire-trésorier. Adoptée

OBJET: Conditions de travail: Employés cols blancs et employés cadres

QUE la convention de travail entre la Municipalité et ses employés cols blancs soit et est approuvée pour être en vigueur jusqu'au 31 décembre 1995. Adoptée

QUE pour l'année 1995, un ajustement salarial de 1.5% sera accordé à l'ensemble des salariés cols blancs. Adoptée

QUE chaque cadre aura une convention de travail en fonction de son niveau de cadre avec les avantages s'y rattachant. Adoptée

QUE pour l'année 1995, un ajustement salarial de 1.5% sera accordé à l'ensemble des cadres. Adoptée

QUE le maire et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer ces conventions de travail qui seront en vigueur jusqu'au 31 décembre 1995. Adoptée

DIVERS

OBJET: Forum sur le développement local
QUE deux participants de notre Municipalité soient et sont autorisés à participer à ce forum organisé par la MRC des Laurentides qui se tiendra en 1994. Adoptée

CLUB- JEUNE AVENTURE

Jeunes de 13 à 16 ans (sec. I à sec. V), voici l'occasion de vivre un été hors de l'ordinaire!

Le Club-Jeune Aventure vous propose des activités remplies de surprises juste pour vous: escalade, camping, équitation, cyclo-tourisme, visites à la Ronde et au Parc Aquatique. La durée de ces activités est de un à trois jours et les coûts varient selon les sorties. C'est votre chance de remplir vos vacances de découvertes, d'expériences et de plaisirs inoubliables. Pour en savoir plus, communiquez avec le Service des loisirs à l'Hôtel de ville, 2579, rue de l'Eglise à Val-David ou encore en téléphonant au 322-2900 et demandez Maryse Emond.

OFFRE SPÉCIALE AUX RÉSIDENTS

En effet, les résidents de Val-David pourront se rafraîchir à Belle-Neige cet été. Une tarification spéciale a été établie afin d'encourager la population à utiliser la plus grande piscine de la région.

Le coût de l'abonnement estival a été fixé à 30\$ par résident et 60\$ par famille. Des tarifs journaliers de 4\$ par adulte et 2\$ par enfant (12 ans et moins) sont aussi disponibles.

La piscine sera ouverte tous les jours de 11h à 17h30 sauf en cas de mauvais temps jusqu'au 28 août.

LÉO PICHE ENR.

JACQUES PICHE, PROP.

PORTES - FENÊTRES

Fabrication Vente Installation
TRAVAUX DE MENUISERIE

2551, rue Piché
(coin rue La Sapinière)
Val-David, Québec
J0T 2N0
(819) 322-2242

ES ... LETTRES OUVERTES ... LETTRES OUVERTES

Les Commi"chers"

À la dernière réunion du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Laurentides, tenue mercredi le 8 juin dernier, quatre (4) commissaires se sont opposés à la tenue d'une dépense de 14 000 \$ en septembre prochain pour les commissaires au Club Tremblant. L'an dernier, les commissaires ont dépensé plus de 24 000\$ en réunions et congrès de différentes natures, ce qui aurait pu procurer presque 20 ordinateurs pour les élèves de la Commission scolaire des Laurentides. Les commissaires Benoît Drouin d'Arundel, Denis McCarthy de Montfort, Gaétan Mongrain de St-Jovite et Michel Plaisance de St. Sauveur ont REJETÉ la proposition de participation massive des commissaires à la réunion annuelle de l'Association des commissions scolaires de la région Laval-Laurentides-Lanaudière. Pour eux, l'appartenance à cette association représente une duplication de services non essentielle au bon fonctionnement de la commission scolaire et les fonds seraient beaucoup mieux utilisés en cette période de récession. Déjà, au cours de la fin de semaine des 10, 11 et 12 juin, plusieurs commissaires étaient présents à la réunion annuelle de la Fédération des commissions scolaires. L'an dernier, la cotisation à cette fédération et la présence au congrès avaient coûté près de 12 000\$ à la Commission scolaire des Laurentides, mais celle-ci est pleinement justifiée. La Fédération a pleinement sa raison d'être mais pas l'Association des C.S. des régions Laval-Laurentides-Lanaudière. Les 4 commissaires ont plutôt proposé que la Commission scolaire des Laurentides délègue seulement 2 représentants à ces réunions afin de réduire les dépenses farfelues en ces temps de récession, mais 14 commissaires se sentant privés de leur plat de lentilles ont voté contre cette proposition. La nécessité d'appartenir à l'Association des commissions scolaires de la région Laval-Laurentides-Lanaudière n'a pas du tout été démontrée. Celle-ci est présidée par un ancien militant syndicaliste de la CECM qui a réussi à maintenir ce groupement informel avec tous les coûts inutiles que cela implique. Les 4 commissaires opposés à la participation de la Commission scolaire des Laurentides à l'Association des commissions scolaires de la région Laval-Laurentides-Lanaudière veulent plutôt implanter une gestion des coûts qui s'apparentent aux mouvements de restriction budgétaire déclenchés en Alberta et en Nouvelle-Zélande. Ils ont à cœur la saine gestion budgétaire de la SCL. Pour information: Gaétan Mongrain, (819) 322-6048.

Merci!

Bonjour,

Quelle belle journée avons-nous passé le 29 mai dernier! Tout a été parfait! Même la température a été de notre "bord"! Je profite de notre journal communautaire, pour remercier les organisateurs pour une telle journée. Fêter la famille, quelle idée géniale! Jamais on ne pense à la fêter! Cette "institution", vieille comme le monde, n'a jamais son moment de gloire! Au contraire, on la dénigre, on s'en moque, on la critique mais jamais on la célèbre comme on l'a fait le 29 mai dernier. Je crois que cette première devrait se répéter régulièrement.

Et si le faire à tous les ans serait un excès au moins à tous les deux ans! Les membres de la société ne sont-ils pas issus d'une famille qui vit des petits et grands bonheurs, des difficultés ou des bons côtés? Le fait de la fêter permet sûrement de la consolider! Et actuellement, dans ce monde qui change à la vitesse des fusées, s'arrêter et penser à nos valeurs que l'on véhicule dans notre village, par l'intermédiaire de nos familles, c'est une grande contribution à la richesse collective.

Je remercie donc les personnes qui ont permis que cette journée ait lieu. J'espère qu'elle ne restera pas uniquement un bon souvenir; mais également qu'elle ait été un point de départ pour une plus grande réflexion pour nous tous. Merci!

Diane Gascon

P.S. Le succès de cette activité prouve réellement qu'il est possible de faire d'heureux mariages entre des mondes différents: la politique (conseil municipal) et l'humanisme (paroisse). C'est vraiment ça la concertation!



Salon Joane

COIFFURE-ESTHÉTIQUE
BRONZAGE

2507, rue de l'Église
face au Métro

322-5858

BIOLAGE
VAVOUM
MATRIX

BRONZAGE VAL-DAVID
SUPER-TURBO

120 MINUTES pour 50.00\$ ou demi session

avec Louise Laroche

ESTHÉTIQUE

avec Suzanne Sausse

et

les produits Clayton Shagal

Joane: Coiffeuse
Jean-Yvon: Coiffeur pour hommes
Marie-Claude: Coiffeuse



Joane Monette, propriétaire

Ce qu'on a besoin de savoir
concernant les PESTICIDES

Je m'appelle Jean-Dominic Lévesque-René. J'ai 10 ans et je suis en 4e année dans la classe de Francine. Je ne vais pas à l'école parce que j'ai une maladie du système lymphatique (Lymphome Non Hodgkin) qui est une forme de cancer qui est de plus en plus fréquent chez les jeunes enfants. Les causes principales de ce cancer sont les pesticides, herbicides et fongicides (American Journal of Epidemiology 1985). J'ai commencé très jeune à être malade lorsqu'il y avait des épandages de produits pour gazon et arbustes dans mon voisinage. Toujours aux mêmes périodes d'arrosage, je souffre de saignements de nez abondants, diarrhée, maux de têtes et étourdissements. Mon système immunitaire en a pris un coup depuis tout ce temps. Alors pour prévenir vos enfants et vous-mêmes contre ces "poisons", je vous demande avec tout mon cœur si vous utilisez quelque forme d'engrais chimique à l'extérieur comme à l'intérieur de chez vous, de cesser immédiatement l'utilisation de ces produits hautement toxiques, il y va de votre santé et de votre qualité de vie. Il y a des moyens beaucoup plus simples pour avoir une belle pelouse moins coûteuse et naturelle. Mon désir le plus profond c'est de guérir à tout prix et de manger les pissenlits par les feuilles non par les racines.

Extrait tiré par le Erie County Unit de l'American Cancer Society.

Club de Tennis LAURENTIEN
Du 5 septembre 94 au 11 juin 95

HORAIRE D'OUVERTURE DES COURTS DE TENNIS

Vendredi: 15 h 00 à 22 h 00	Adulte: 216.00\$
Samedi: 9 h 00 à 22 h 00	Famille: 345.00\$
Dimanche: 9 h 00 à 18 h 00	Étudiant: 127.00\$

Club de Tennis Laurentien
Val-Morin

(819) 322-3011



Boutique
Laurentia

1065, route 117
Sortie 76

Val-David, Québec

- Artisanat
- Bijoux
- Jouets
- Poterie
- Sculptures
- Tableaux
- Tricots

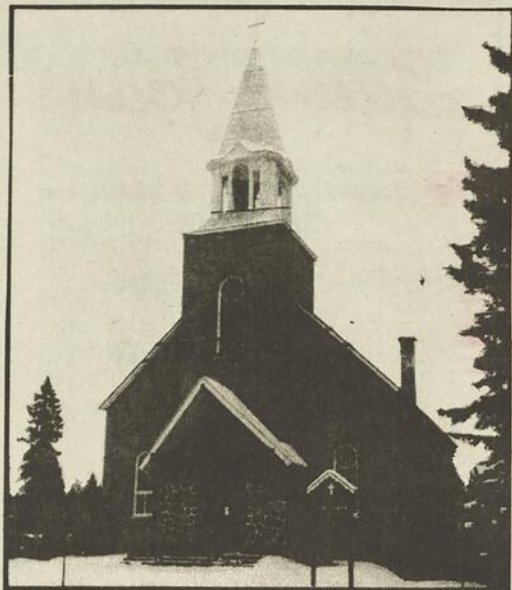
(819) 322-1263



CENTRE DE DÉCORATION
TAPIS EXPANSOL STE-AGATHE
240, rue Principale
Ste-Agathe, Québec J8C 1K6
(819) 326-3220

Yves Lavoie
Propriétaire





**AVIS DE
RECHERCHE
????**

Joueur (joueuse) de bridge
recherché(e) pour former
table de bridge (quatuor),
une soirée par semaine.

Veillez téléphoner au:
322-2305

**FÊTE DE LA FAMILLE...
UN SUCCÈS COMPLET!**

Les très nombreux participants à ce ralliement familial de dimanche dernier ne tarissaient pas d'éloges: "réussite sur toute la ligne", "il faudra recommencer l'an prochain", ça aurait du être télévisé!". Toute les messes de fin de semaine avaient déjà utilisé la lecture et la prière proposées pour cette fête de la famille. Mais la messe de 11hrs ajoutait la présence des jeunes des écoles et leurs pancartes (Clémence Lessard), de même qu'une procession des objets familiaux (Johanne Parent et Soeur Madeleine Lépine) et le chant de l'Année Internationale de la famille (Jacqueline et Muriel). En somme, cette célébration liturgique particulièrement réussie devait donner le ton à l'ensemble de la journée. À midi, un succulent repas offert par la paroisse (Marie Parent et son équipe) attendait les affamés, petits et grands- près de 250 personnes- qui se retrouvaient sur le parterre du presbytère animé de musique moderne et de "balounes" multicolores.

Les nombreux enfants s'en sont donné à cœur joie. Quel spectacle! À 1h30, une soixantaine de braves, quatorze équipes au total, dont l'équipe BRAZEAU qui a raflé tous les

honneurs- arpentaient les rues du village pour un rallye organisé de main de maître par Claude Boucher et ses assistants. Le Club de l'Age d'Or de Val-David a généreusement fourni \$100. pour les prix de même que le Club Optimiste qui a fourni \$25. en argent et l'équivalent en objets. Au même moment, à la Maison du Village, Mme Diane Gascon animait une table-ronde fort appréciée. À 15h30, tout ce monde--et d'autres encore--répondait à l'invitation de la Municipalité pour le concert des Jeunes Violonistes. Beaucoup d'efforts, de talent, de classe de la part de ces jeunes encouragés par leurs parents et si bien dirigés par André et Janine B. Monette. Félicitations à Mme Diane Caron-Bazinnet qui a su coordonner ce magnifique rassemblement familial où l'on a prié, échangé autour d'un magnifique repas fraternel et d'une table-ronde, où l'on s'est également follement amusé au cour du rallye avant de se reposer par l'écoute de la belle musique. Rien de tellement extraordinaire, bien sûr, mais un peu de la vraie vie d'une famille, quoi.

Un témoin heureux,
Votre curé.

**GODARD, BÉLISLE, ST-JEAN,
CARMEL, DUFOUR, BOYLE
AVOCATS**

Guy Godard, Alfred-A. Bélisle, Carole St-Jean,
Monique Carmel, Mario Dufour et Nancy Boyle

3 est, rue Préfontaine **326-3032**
Ste-Agathe-des-Monts Montréal: 435-8779

Tél.: (819) 322-6120

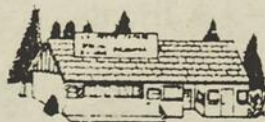
**FRUITS & LÉGUMES
VAL - DAVID**

Suzanne & Robert Locas - Props.

Bière Vin Charcuterie Fleurs en saison Gaz Propane Pain chaud

1417 Route 117 - Val - David J0T 2N0

**Restaurant
La Petite Patate**



(819) 322-5026

Déjeuner en
tout temps

**SPÉCIAUX
DU JOUR**

Alberte Marinier,
propriétaire
1134, ch. de la Rivière
VAL-DAVID QC

ca

(819) 322-7247

Anne Monette, B.A.A., C.A.

Comptable agréée • Chartered accountant

1271, Lavoie, Val-David, Québec J0T 2N0

SPORTS ET LOISIRS

**JOURNALISTE
AMATEUR....**

PAS DE TOUT REPOS!!!

par Nicole Claveau

Samedi le 11 juin, 8H30 du matin...

Je suis déjà debout (matin où, je peux dormir), parée sur ma bicyclette pour me rendre à Val-Morin afin de couvrir l'événement SÉCURITÉ À BICYCLETTE du Club Optimiste. En chemin, je dis à un garçon: "Umh! C'est tôt ça ce matin" (pas encore tout à fait réveillée) et il me répond: "Ah! Tu dormiras demain matin!" Que voulez-vous répondre à cette affirmation logique!!! En vain, je pédale avec les 60 autres personnes (enfants-parents et membres du Club Optimiste) accompagnés de deux camions de pompier et d'une voiture de police qui font aller de temps à autre leurs sirènes! Nous nous dirigeons sur le Tour de Lac Doré pour se rendre au chemin Condor jusqu'au chemin de la Sapinière pour finalement (le coup de grâce) monter la côte afin de se rendre à l'école St-Jean Baptiste... OUF! Mon orgueil ne me permet pas de me désister...je pédale et monte cette sacrée côte...j'ai comme un goût de rire mais rire jaune...Je me sens comme Gaston Lagaffe, prête à tout pour m'endormir. M'enfin!!! J'y ai survécu, non pas que je ne sois une adepte du vélo, bien au contraire, mais le matin et surtout un samedi, c'est une autre histoire...je pars en demandant à

Lorraine Bélanger de me faire parvenir un communiqué sur ce qui s'est passé par la suite. Le voici: À leur arrivée, les jeunes ont assisté à la présentation de deux vidéos: "les pros de la bicyclette" et "le casque c'est sauté", commenté par Jacques Rainville, membre optimiste, et un policier de la Sûreté du Québec, l'agent Martel. Ces vidéos portaient sur les règles de sécurité lorsque l'on circule à vélo et sur le port du casque en tout temps. Par la suite, les jeunes ont pu faire vérifier leur bicyclette et parcourir un tracé en vélo afin d'évaluer leurs connaissances de la sécurité et la signification de certains panneaux de signalisation. Le dîner aux hot-dogs a suivi ainsi que les tirages des prix de participation parmi les cinquante jeunes et de la bicyclette. Celle-ci a été gagnée par Tania Viau de Val-Morin. Merci à tous les participants, les parents, la Sûreté du Québec pour leur collaboration, ainsi qu'à nos commanditaires: Métro Dufresne, Réal Monette Distributeur Fiesta, Canadian Tire, Garage Route 117. Sans oublier les pompiers de Val-David et de Val-Morin qui ont assuré la sécurité tout au long de la randonnée.



" Les vaillants participants de la sécurité à bicyclette"
précédés par le camion des pompiers volontaires...

POÉTIQUEMENT DIT

Nicole Claveau

Une nouvelle chronique, bien sûr. En fait, pas si nouvelle que ça! Il y a quelques années, le journal Ski-Se-Dit avait sa place poétique avec les récits d'André Davidson (un grand poète de chez-nous). Le journal a aussi à l'occasion organisé des concours poétiques,....en fait, ça fait quelques mois déjà que je caressais l'idée de faire revivre la poésie par le biais du journal. Et pour honorer ce retour, j'ai approché une femme "endiablée", une poétesse inconnue de la Butte...une femme au coeur sensible (même si parfois, elle fait sa dure), elle demeure inlassablement le coeur sur la main. Une poétesse qui dévoile par ses mots la profondeur de son être! Voici donc un texte de renée saint-cyr.

LE TRAIN

Le train glisse lentement, trop lentement même sur les rails
illusoires
de la captivité!
Enfin seule, fidèle aux rêves inassouvis;
la tête posée sur l'oreiller-paysage vers d'infinis désirs.
Cruelle habitude des heures!
Mes mains cherchent, tâtent, s'agrippent, se dénouent;
indéfinissable prière mendicante...à quels dieux dois-je me vouer?
Si athée à en croire à ma divinité.
Le banc chavire, les gens glissent, tarie de leurs propres
soubresauts!

Je désire des gares aux murailles grisâtres d'histoires,
des gares-à-vous, des garez-vous, des gares égarées
aux miroirs opaques du reflet.
Les départs trompeurs, piégés, si seulement je prenais le vol
effréné
de l'oie sauvage; leurs cris me pénètrent déjà, la terre et la mer se
partagent
mon aile.
On m'oblige à me poser...j'échoue en un sanctuaire de beauté.
Je plonge, je ne vole plus. Je m'étends sur la rive je ne vole plus.
Je dors et m'endors, je ne vole plus.
J'habite de vastes châteaux de sable,
je m'égraine de sable, je bois la mer à même la coupe,
je m'ensaoule de solitude. J'immigre.


C'est la jungle, une panthère rose se glisse dans mon oreiller-
paysage,
les passagers fuient...les fenêtres s'ouvrent, les champs fourmillent
de blanc et noir.
Je presse mon oreiller-paysage au son de l'arrivée...
Je m'engouffre dans le tunnel de l'impuissance...
Je me métrolise, j'électrise, j'éjacule même...
Je cherche encore, je tâtonne...
Je ne vois plus que des oreillers-paysages...
Je m'esclaffe à l'envers du décor!

renée saint-cyr




La Verduze
BOUTIQUE
MÉTIER D'ART

Nicole Simard
1310 Dion, Val-David, Qc.
J0T 2N0, Canada
819 322-7813 rés 819 322-2919



Halte - Repos
- Hébergement
- Petit Déjeuner
- Bain Tourbillon
- Sauna
- Massage Trager
- Réflexologie

Monique Légaré, prop.
3050, ch. Doncaster, Val-David
Québec J0T 2N0
(819) 322-2889



**Galerie Atelier
Boutique**
1323, chemin de la Sapinière
Val-David (Qc) J0T 2N0
(819) 322-7722

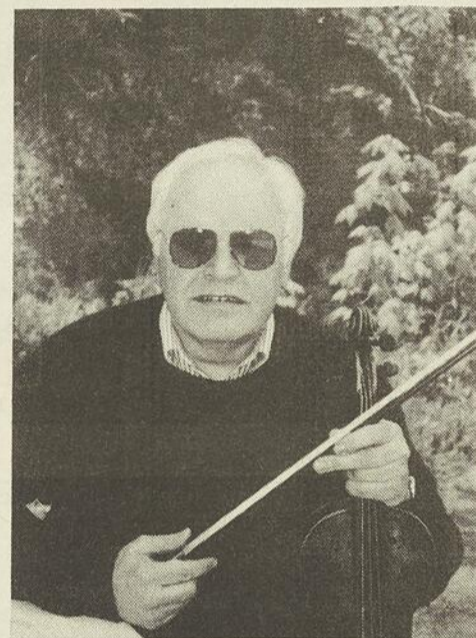
Heures d'ouverture
9h00 à 21h00

Vernissage

30 juin - Exposition de groupe
29 juillet - Claude Sarrazin, peintre
26 août - Exposition de groupe

LA S.M.C.L. EN FRANCE

M. André Monette, directeur musical des *Jeunes Violonistes des Laurentides* et conseiller pédagogique de la *Société musicale Claude Létourneau (S.M.C.L.)*, a l'honneur d'être engagé pour assister M. Claude Létourneau dans sa tâche de présentation de sa méthode de violon et des sessions pédagogiques dans la région parisienne, en France, du 5 au 14 juillet 1994. Pour la deuxième fois, M. Monette est délégué comme juge des Auditions de violon.




**BOUTIQUE
VÉRONIQUE**
VÊTEMENTS
POUR DAMES

2511, rue de l'Église
(819) 322-1517

**GRANDE VENTE
DE JUILLET ET AOÛT**
de 20 à 50% de réduction

**TOUS LES MERCREDIS
JOURNÉE DE L'ÂGE D'OR**
20% sur toute la marchandise

**NOUVELLES HEURES
D'OUVERTURE**

Lundi	10h00	à	17h00
Mardi	10h00	à	17h00
Mercredi	10h00	à	17h00
Jeudi	10h00	à	18h00
Vendredi	10h00	à	18h00
Samedi	10h00	à	17h00
Dimanche	11h00	à	16h00

Micheline Bélanger, propriétaire

UN TOUR DE BUS

Jeudi passé le 9 août, nous sommes partis du café Chez Coco pour appuyer un heureux événement qui se passait au Quai des Brumes à Montréal. Eh oui notre Coco national y était engagé pour trois jours, suite à la sortie de sa cassette qui s'intitule évidemment "Café chez Coco". La salle était bondée de gens qui se sont laissés pénétrer par des textes savoureusement drôles et par des mélodies souvent teintées de rythmes sud-américains. Ça se déhanchait un peu partout autour des tables, ça sentait la joie à plein nez! Il faut dire que le compositeur était entouré de musiciens bien rodés. Durant le spectacle, la salle était religieusement à l'écoute, fait rare paraît-il au Quai des Brumes. Les paroles et musique sont de Coco, celui-ci s'accompagne à la guitare. Il y avait Richard Dasso à la guitare solo. D'ailleurs c'est ce dernier qui a fait tous les arrangements musicaux. À la basse électrique, Fred Darveau. Richard Tremblay à l'harmonica. Jean-François Barbeau à la batterie, ainsi qu'Yvon Savoie aux percussions. Une production à suivre de près. Déjà notre artiste tourne régulièrement sur les ondes de C.I.B.L. (radio communautaire de Montréal) et va bientôt se joindre à CKUT (radio communautaire de Mc Gill). À cette dernière station, il sera le premier francophone à s'y faire entendre. Il n'y a qu'à dire bravo à toute la gang et continuez à nous faire "swinger" en passant "De val-David à Val-D'Or", de "Viva la Patria" à "Y vente fort dans le Nord" et bien d'autres. Du talent à revendre plein la vue et l'oreille. Je vous invite à vous procurer la cassette du "Café chez Coco", à l'endroit du même nom pour seulement \$ 10.00, ainsi que le disque laser à \$15.00.

Bonne chance et longue musique!

renée saint-cyr

P.S. Un gros merci à notre chauffeur d'autobus Luc Barbe qui y a été d'une belle participation et d'une bonne générosité!

* Conduire une moto *

La Société de l'assurance automobile du Québec, en collaboration avec les Publications du Québec, annonce la parution d'un guide intitulé: *Conduire une moto*. Qu'on se prépare à acquérir une moto ou qu'on en possède déjà une, il est facile de s'imaginer sur la route avec cette sensation de liberté que seul peut éprouver le motocycliste. Mais conduire une moto comporte des risques.

Ce manuel s'adresse à l'apprenti conducteur qui désire se familiariser avec les techniques de conduite d'une motocyclette. Il contient aussi des règles et des conseils de sécurité propres à la moto. La conduite en groupe ou avec passager y est, entre autres, abordée. Et pour ne rien laisser au hasard, on y présente quelques techniques auxquelles on peut recourir dans des situations risquées et inattendues.

Les habitués de la moto pourront également mettre à jour leurs connaissances et évaluer leurs habitudes de conduite.

Conduire une moto est le dernier-né de la collection portant sur la sécurité routière. Cette série de manuels comprend le *Guide de la route*, *Conduire un véhicule de promenade* et *Conduire un véhicule lourd*.

Ce volume est en vente au prix de 9,95\$ dans les librairies, chez les concessionnaires et autres distributeurs des Publications du Québec. On peut aussi le commander par la poste en écrivant à:

Les Publications du Québec
Case postale 1005
Québec (Québec) G1K 7B5
ou en composant (sans frais)
le 1-800 463-2100

Grâce à Jeunesse Canada Monde

UN JEUNE DE VAL-DAVID AU BURKINA FASO

Parmi soixante-huit québécois, j'ai été choisi pour participer à l'un des onze programmes d'échange de Jeunesse Canada Monde.

Jeunesse Canada Monde est un organisme sans but lucratif existant depuis vingt-deux ans. Il propose des échanges entre le Canada et plusieurs pays en voie de développement, afin d'améliorer les relations entre les pays du Nord et du Sud.

Je ferai parti d'une équipe de pays comprenant six autres canadiens. Nous serons jumelés à une équipe de sept africains. Mon engagement à ce projet d'échange durera sept mois. C'est au Québec que débutera le programme alors que je vivrai dans une famille de Lotbinière, aux Bois-Francs, en compagnie d'un burkinabé pendant trois mois et demi. C'est en Afrique que se passera la deuxième partie du programme. Je serai de retour en mars '95.

Dans chacune des deux parties du programme, nous devrons participer bénévolement à un projet d'agriculture, de services sociaux ou de développement communautaire, qui nous sera déterminé. Cette expérience apportera aux participants un plus grand sens de

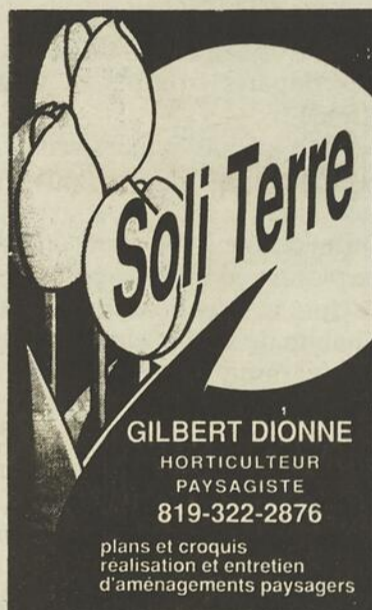
l'organisation, du leadership et un bon esprit d'initiative.

Cependant, afin d'assurer sa participation au projet, chaque jeune choisi doit fournir 1,500\$ qu'il devra obligatoirement amasser par une levée de fonds.

Je voudrais remercier la Caisse Populaire de Val-David, monsieur Robert Therrien, député provincial, monsieur Gilles Daoust du Groupe Lyras de Ste-Agathe ainsi que le collège Marie-Victorin qui ont contribué en bonne partie à cette levée de fonds. Je remercie aussi le Journal Ski-se-Dit qui m'a permis d'y placer cet article.

Si certains d'entre vous croyez en ce genre d'expérience, et que vous êtes intéressés de contribuer à cet objectif, ou d'obtenir de plus amples renseignements au sujet de Jeunesse Canada Monde, vous n'avez qu'à communiquer avec moi au 322-3926.

Au plaisir de vous raconter mon expérience,



L'Atelier
Jocelyne Benoit

Cours et ateliers
de dessins et de peinture
VAL-DAVID

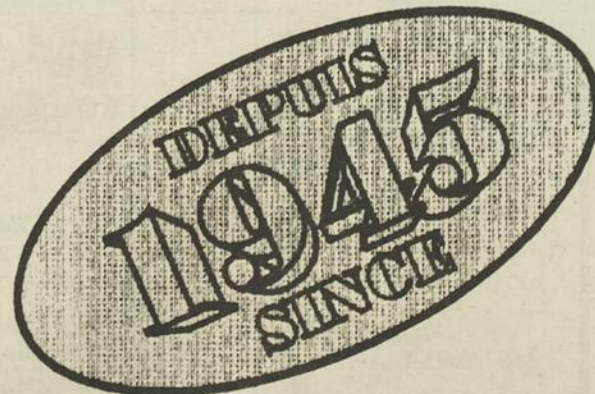
905, Tour du Lac
Val-David, Qc J0T 2N0

(819)322-6325

AU PETIT POUCKET RÔTISSERIE

Table d'Hôte

Steak de jambon cuit sur le grill, sauce à l'ananas et orange
Filet de truite St-Mathieu poêlé aux tomates et champignons
Assiette Québécoise: tourtière, ragoût de boulettes, jambon fumé
Médailon de filet de boeuf grillé, sauce au poivre vert



CUISINE QUÉBÉCOISE À SAVEUR RÉGIONALE
1030 Route 117, Val-David, Québec, Sortie 76 autoroute des Laurentides

À VOIR ... CET ÉTÉ...

STE-LUCIE

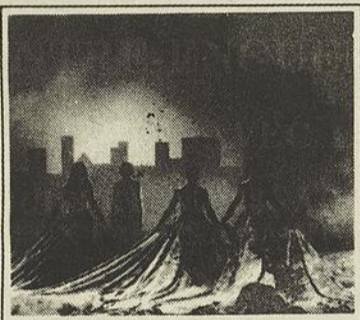
FESTIVAL DES ARTS HIAWATHA

Au coeur des Laurentides, le Festival des arts Hiawatha est un événement estival consacré aux arts de la scène privilégiant la danse et l'art du mouvement.

Pour sa 3^{ème} édition, le Festival des arts Hiawatha est heureux de vous présenter des artistes renommés provenant de prestigieuses compagnies. La compagnie Desrosiers Dance Theater et les Ballets Jazz de Montréal seront présentés dans le cadre de la Série Principale. Le Festival offrira le premier spectacle de Bande à part, un regroupement de six danseurs des Grands Ballets Canadiens où figurent Gioconda Barbuto, Anik Bissonnette, Kevin Irving, Bernard Martin, Andrée Parent et Louis Robitaille.

De plus, fidèle à sa tradition, le festival des arts Hiawatha proposera à nouveau ses BBQ-Show, ses prestations musicales et plusieurs événements spéciaux. Nous recevrons à nouveau "le maître de la guitare espagnole au Canada", Michael Laucke, et pour la première fois les chanteurs jazz virtuoses Karen Young et Densil Pinnock. Le Festival accueillera les compagnies en résidence Desrosiers Dance Theater et Montanaro Danse.

Hiawatha, cadre enchanteur aux abords d'un lac privé, est situé seulement à 1 heure de Montréal et à 6 kilomètres de Sainte-Agathe.



LIEU: 2600 Chemin de Ste-Lucie: à partir de Ste-Agathe ou de la sortie 89 de l'autoroute 15, prenez la route 329 Nord, roulez 3 km jusqu'à l'embranchement pour Ste-Lucie et roulez 3 autres km pour arriver au Festival (ancien Camp Hiawatha)

Pour plus d'informations: (514) 281-6510 et à partir du 11 juillet sur le site même (819) 326-3464.

STE-AGATHE

Tous les spectacles auront lieu à la **plage Tessier** de Ste-Agathe Des Monts (rue Major): Aucune pré-vente, billets disponibles sur place seulement
Pour informations: (819) 326-0457

L'ÉTÉ NORD-SCÈNE

- 9 juillet: **FRANCE D'AMOUR**
À 20H coût: \$ 10.
- 24 juillet: **MICHAËL RANCOURT**
" 100 voix en l'air..."
À 20H coût: \$10.
- 6 août **PAUL PICHE**
À 20H coût: \$12.

ST-JÉRÔME



RENCONTRE-ENCUENTRO

EXPOSITION ÉCHANGE AVEC LE MEXIQUE

A VISITER DU 8 JUILLET AU 28 AOÛT AU CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX-PALAIS À SAINT-JÉRÔME.

En bas: Pierre Leblanc et deux représentantes du Muséo Universitario del Chopo.
En haut: Lise Tassé, Françoise Lavoie, Paul Grégoire, Mariane Grenier et Andrée Matte.

VAL-DAVID

La galerie est ouverte tous les jours de 12h00 à 20h00.
Du 24 juin au 5 septembre.

Galerie

Clin D'art

Val-david

EXPOSITIONS

Claude Sarrazin
Du 1er juillet au 17 juillet

Jocelyne Aird-Bélanger
Du 29 juillet au 14 août

GRENIER AUX TRÉSORS

Vêtements en consignation

Vêtements, souliers, sacs à main
Articles et vêtements pour bébés

99, rue St-Vincent, (bloc #1)
Ste-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2A8

Muriel Legault
(819) 326-8303



Le temps des Cerises

GÎTE ET CROISSANTS
"CAFÉ CHAMPETRE"
SANDWICHES, SALADES, SAUMON
1117, CHEMIN DE LA SERRINIÈRE
VAL DAVID (QUÉBEC) J0J 2R0
TEL.: (819) 322-1751

galerie
*Clin
d'Art*
Val-David

▪ petits formats
▪ originaux et reproductions
2434^e rue de l'église
tel.: (819) 322-7406

À voir... À voir... au Nouveau Continent

"Epreuve d'artiste", voilà le thème que vous propose Kim Renée Simard lors de son exposition qui se tiendra au Nouveau Continent du 9 au 30 juillet 1994.

Et dans le cadre de "Val-David, Village Culturel", ce sera au tour de Myriam Baril et Réjan Ross à y présenter leurs oeuvres, riches de formes et de couleurs.



SUCCÈS DES JEUNES VIOLONISTES DES LAURENTIDES

Le 17ème Concert annuel des Jeunes Violonistes des Laurentides a été fort apprécié, par une salle comble. Plusieurs auditeurs présents pour la première fois, ont été surpris de la qualité sonore, du répertoire tel que Bach, Vivaldi, Haydn si bien interprété par des jeunes de moins de 16 ans. Ce concert fut sous la direction de Janine et André Monette profs. avec la collaboration de la journée de la famille. Bravo! À tous les responsables de ce projet. Un événement à répéter!

Lézards & CULTURE

Maison du Village

DEMANDE DE DOSSIERS D'ARTISTES
ET D'ORGANISMES

SAISON 1994-95

DATE LIMITE LE 5 JUILLET

La Maison du Village de Val-David, Centre Culturel et Communautaire, invite les organismes ainsi que les artistes à présenter un projet d'activités ou d'expositions pour sa programmation 1994-95. Les projets devront répondre aux objectifs communautaires et culturels du Centre et seront sélectionnés en fonction de ceux-ci. Acheminez votre projet à:

Maison du Village
2495, rue de L'Église
Val-David J0T 2N0

Date limite pour soumettre un projet: le 5 juillet. Pour renseignements: (819) 322-3660.

SALLE
D'EXPOSITION
DISPONIBLE

CET ÉTÉ
FAITES-VOUS VOIR
AU COEUR
DU VILLAGE



VÉLO-VISION

Une exposition
à ne pas manquer
DU 25 JUIN
AU
13 AOÛT

L'hommage aux écrivains de Val-David

du 4 juin 94, à la Maison du
village,

fut à la fois un succès et une fête. Il donna lieu à plusieurs retrouvailles et à des rencontres chaleureuses entre amis(es), connaissances et supporteurs de l'expression humaine à tous niveaux.

En tant qu'écrivain honoré par cette assemblée, je tiens à remercier tout particulièrement madame Madeline Constantin d'avoir pensé cette fête et la municipalité de mon village d'en avoir permis la réalisation. Merci aussi à la gentillesse et au talent de Claude St-Denis et de Nathalie Deraspe qui nous ont permis de méditer le verbe et l'effort de ceux et celles qui recherchent l'expression et la diffusion de la vie et de son authenticité.

Au nom des Janine Parent, des Pierre-Michel Sarrazin, des Ginette Anfousse, des Louise Lippé, des Yves-Gabriel Brunet et de tous ceux et celles qui furent honorés ce soir-là: MERCI de ce support dont nous avons, au fond de nous, tant besoin.

André Davidson

La liste des écrivains:
Ginette Anfousse, Colette Beauchamps, Jocelyne Aird-Bélanger, Pierre Bélanger,

Micheline Blais, Yves-Gabriel Brunet, Francine Campeau, Franco cavezzali, André Davidson, René Derouin, Thérèse Dumesnil, Jean-Yves Dufour et Louise Blanchard, Yolande Gaudet, Francine Hamelin, Paul Laperrière, Louise Lippé-Chaudron, Monique Morin, Claude Proulx, Marie Provost, Anne Robichon, Janine Savard, Renée Saint-Cyr et ceux qui étaient absents ce soir-là: Maurice Morin; décédé, Jean-Guy Deraspe, Vickie Hudon et Michel-Pierre Sarrazin.

Les oeuvres de nos écrivains se trouvent à la bibliothèque de Val-david, n'hésitez pas à les découvrir...



L'illustre M. Claude St-Denis, qui a merveilleusement récité les textes accompagné de Nathalie Deraspe, musicienne et poétesse de grand talent!

Myriam Baril, Normand Ménard et Réjan Ross ont eu affaire à l'Inspecteur Épingle

par Nicole Claveau

LE 6 JUIN...le JOUR V. pour ces trois (3) grands artistes de Val-David. Ce fut en effet, le jour du Vernissage! L'Inspecteur Épingle (bar de Montréal) recevait les habitués, les curieux, les parents et amis venus de Val-David et d'ailleurs afin d'admirer les oeuvres de ces artistes. De la région de Val-David, nous étions une dizaine venus témoigner de notre grand respect envers eux.

Baril, Ménard et Ross n'en sont pas à leur première exposition et ils demeurent un trio très captivant dû au fait qu'ils sont très divergents quant à leurs démarches artistiques et cependant, ils présentent ensemble des oeuvres qui exhalent d'une sensibilité, d'une intelligence remarquable et surtout d'une beauté visuelle inoubliable. Heureux de ce vernissage? Oh oui! Et ce bonheur a atteint son apogée lorsque L'Inspecteur Épingle leur a remis des billets (8) pour consommation gratuite et un petit cachet avec ça! Il faut dire que les artistes ne se sont pas fait prier pour accepter cette offre (d'autant plus, que parfois, ici même dans la région, ils ont dû payer pour exposer leurs oeuvres) alors imaginez...quant à savoir s'ils ont passé la nuit sur la corde à linge...à trop fêter...(c'est souvent le cas lors des vernissages et de surcroît dans un tel endroit), seul l'Inspecteur Épingle peut le dire!!! Une exposition qui s'est terminée le 25 juin... Félicitations à nos artistes qui prennent de l'expansion dans leur métier. Vous pourrez admirer ces 3 artistes à l'oeuvre lors d'une peinture en direct qui aura lieu Chez Maman Lou le dimanche 31 juillet dans le cadre de Val-David, Village Culturel...un événement à ne pas manquer.



Les artistes-peintres (de gauche à droite), Normand Ménard, Myriam Baril et Réjan Ross...



.. La passion du métier

par Brigitte Morin

De nature autodidacte, Christian Leguerrier voue une passion énergétique pour le vitrail et ce, depuis 14 ans. En collaboration avec sa compagne, Mariette, qui s'initie à toutes les facettes du métier, ils travaillent ensemble cet art, vieux de plus de mille ans.

Que ce soit pour l'heureux mariage du verre combiné avec le bois ou l'aluminium, le produit fini démontre un caractère totalement exclusif.

Contrairement à la peinture dont les nuances sont illimitées, pour un verrier, le choix des couleurs en est restreint. Cependant, cette carence n'existe pas pour Christian. Celui-ci saura sélectionner du verre opaque, semi-opaque, transparent ou éclaté. La luminosité de l'ambiance produira un effet tout à fait délicieux pour l'oeil.

La dimension des pièces varie d'une taille à l'autre, surtout si l'on réfère aux cathédrales ou aux châteaux par exemple. Et tant que le dessin n'est pas complètement réalisé, d'autres inspirations émaneront de l'artiste pour faire place à l'improvisation.

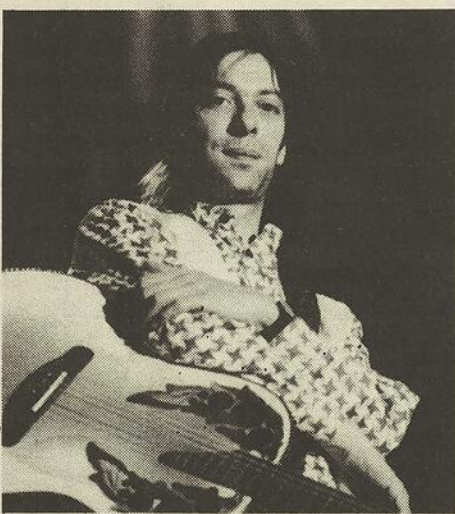
Pour Christian, deux défis occupent ses priorités, celui de créer le thème envisagé et celui de satisfaire les exigences du client.

Si vous désirez le voir travailler sur place, il participe à "Val-David, Village Culturel", du 3 au 11 août 1994, sur le site du 1303A Chemin de la Sapinière.

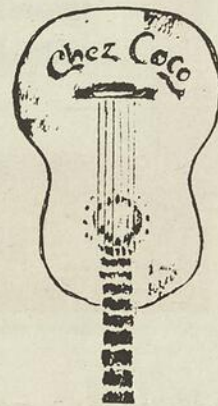
Jean-Luc Thievent au Café Chez Coco les 5 et 6 août.

par Jocelyne Archambault

Ayant assisté, début avril, au dernier spectacle de Jean-Luc au café, j'ai bien hâte de le ré entendre. C'était une troisième ou quatrième fois qu'il se produisait au café, mais cette fois-là, très différent son spectacle: accompagné de trois excellents musiciens (Simon Lepage basse, Vincent Scallon guitare, Jean Comeau batterie) un show rock que le très sympathique Jean-Luc nous a présenté...la chanson rock francophone, " sa " chanson rock, presque toutes les pièces étant ses propres compositions.



De très bons textes, une maîtrise musicale évidente, une belle personnalité, beaucoup de professionnalisme, Jean-Luc semble avoir tous les atouts en main pour réussir. Ce " petit français " est arrivé au Québec voilà 2 ans, se débrouille plutôt bien, éclairagiste pour Karen Young (une autre corde à son arc) il fait également la première partie de sa tournée provinciale qu'elle entreprend en juillet. Il y sera accompagné par Normand Lachapelle. Sélectionné pour le festival en chansons de " Petite Vallée ", il visitera la Gaspésie cet été. Et pour l'automne, Jean-Luc aimerait et il y travaille fort, présenter un spectacle avec son orchestre dans une grande salle de Montréal...Le Café Campus?... Il aimerait bien aussi, dans un proche avenir, mettre son talent sur cassette. Bonne chance Jean-Luc et à très bientôt pour une autre agréable soirée. Jean-Luc Thievent, 5 et 6 août au Café Chez Coco!



DES SPECTACLES PIS DES SPECTACLES CET ÉTÉ AU CAFÉ CHEZ COCO

JUILLET

- 1-2 John O'Rock
Musique Nouvel Âge
- 8-9 Délirium
Rock Québec
- 15-16 Jean-Guy Deraspe
Auteur-compositeur
- 22-23 Conchita
Blues Chicanos
- 29-30 Sylvie
Gens du Pays

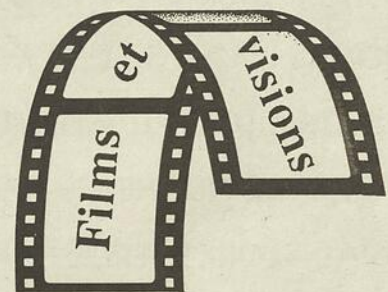
AOÛT

- 5-6 Jean-Luc Thievent
Auteur-compositeur
- 12-13 Gilles Caro
Jazz
- 19-20 Djonibe
Musique Africaine

À NE PAS OUBLIER

Mercredi 6 juillet, soirée littéraire à partir de 20h30...groupement de compositeurs, de poètes et d'interprètes (à but non lucratif) qui désirent se produire dans les Laurentides afin de promouvoir et faire connaître des auteurs d'ici.

Samedi le 9 juillet: Atelier de danse Flamenco avec Sarah à 16H00...Admission: \$5. Amenez vos bottes de cowboy! Info.: 322-6444



par Johanne Cloutier et Jacques Marenger

Quoi de plus simple que de vivre ses soirées chez soi? Quoi de plus reposant que de regarder un film que l'on a choisi selon ses goûts. Présentement, les sorties de film en vidéo sont très rapides, on les voit annoncer au cinéma quelquefois 2 à 3 mois après c'est la sortie en vidéo. Et maintenant comme le film de Walt Disney " le retour de Jafar " (sortie le 9 août en français) la suite de " Aladin ", ce film vient en vidéo sans être passé au cinéma. On nous dit qu'il manque de place au cinéma vu le grand nombre de films qui sont réalisés. Donc cet été nous sommes choyés, plusieurs bons titres qui viennent de passer au cinéma comme:

INTERSECTION avec Richard Gere et Sharon Stone, sortie le 10 août.

LIGUE MAJEURE II, ceux qui ont vu le premier seront contents de voir que la sortie est pour le 3 août.

LA MAISON DES ESPRITS, un excellent film dont on a entendu très peu parlé, qui a été au cinéma pour un temps très court. De belles images avec de très bons acteurs (sortie le 24 août).

L'ÉTÉ DE MES 11 ANS...LA SUITE.

absolument charmant. Un film familial au contenu délicieux et intelligent. Date de sortie le 10 août.

BEETHOVEN II: le toutou préféré de tous est de retour...et cette fois, il n'est pas seul. Ce film sera disponible dès le 9 août.

AU NOM DU PÈRE: drame véridique et captivant avec les deux principaux acteurs, Daniel Day-Lewis et Emma Thompson. La sortie dès le 29 juin.

Nous avons nommés jusqu'ici que les gros titres, ceux qu'on a entendu le plus parlé. Mais juillet et août sont remplis de bons films. Des films qui souvent non pas un grand succès au cinéma mais qui sont quand même très bons, qui sortent souvent de l'ordinaire et qui ont une très belle qualité d'image. dans votre salon, ces films vous donnent du bon temps, quelquefois mettent du suspense dans votre vie. Certains films retiennent longtemps votre attention et restent gravés dans vos têtes. Après une journée à la plage, au golf, au tennis ou une journée de travail, quoi de plus rafraîchissant que de se faire plaisir en regardant ce que l'on aime.



VAL-DAVID *Village Culturel*

EXPOSANTS À LA MAISON DU VILLAGE
2495, rue de l'Église au 2ème étage

JOCELYNE ARCHAMBAULT • LYSE BAILEY • JOCELYNE BENOIT • BERJOAN • BERNHARDT • ANNE-MARIE BOST • JOHANNE BRIÈRE • MARCEL CARRIER • GASTON CLOUTIER • DENISE DEBIEN • YOLANDE DUCHESNE • GUYLAINE DUVAL • LOUISE FERLAND • GAÉTAN FLEURANT • LÉOPOLD GAUTHIER • ROSE GRÉGOIRE • AGNÈS GUAY • ED HUTCHINSON • HEATHER HUTCHINSON

Situé au coeur des Laurentides dans un environnement enchanteur, comblé par la nature, abrite les Créateurs Associés, artistes, artisans et quatre galeries d'art en permanence.

Venez fêter et admirer en tout temps leurs oeuvres et leurs talents multiples, spécialement entre le 29 juillet et le 14 août.

Les Créateurs associés.

29 JUILLET AU 14 AOÛT '94

EXPOSANTS À LA MAISON DU VILLAGE
2495, rue de l'Église au 2ème étage

• DORIS LEBLANC • JEAN-PIERRE LEQUÉRET • LOUISE LIPPÉ-CHAUDRON • GERMAIN LOCAS • NORMAND MÉNARD • PAUL C. MERCIER • YOLANDE MONETTE • GUY MONTPETIT • CLAIRE POERSCH COUTURIER • CLAUDE ROLLIN • RÉJEAN ROSS • CLAUDE SARRAZIN • MONIQUE SOUBLIÈRE • PAUL SIMARD • MARIE-ANNE TREMBLAY • LISE TURCOTTE • PIERRE TURCOTTE •

Événements À SURVEILLER

Vernissages

À LA MAISON DU VILLAGE
2ème étage
2495, rue de l'Église

Exposition des oeuvres
des Créateurs Associés
à 17h00 le 29 juillet

À LA GASPILLE
1323, chemin de la Sapinière

Exposition des oeuvres
Claude Sarrazin, peintre
à 17h00 le 29 juillet

Encan

À LA MAISON DU VILLAGE
2ème étage
2495, rue de l'Église

Des oeuvres des Créateurs Associés
(Exposition des Créateurs Associés)
14h00 le 14 août

Peinture en direct

RESTAURANT MAMAN LOU
1400, Route 117, Val-David

À partir de 11h00
avec encan à 17h00
le 31 juillet



Tirage

À LA MAISON DU VILLAGE
2ème étage
2495, rue de l'Église

Vente de billets à 5\$
pour le tirage de 3 oeuvres
d'une valeur de 400\$
chacune.

(Expositions des Créateurs Associés)

à 14h00 le 7 août

1 ATELIER DE JOCELYNE BENOIT

Jocelyne Benoit
Peintures et gravures

Sur rendez-vous seulement 322-6325

2 ATELIER LES MÉANDRES

Yolande Monette

Peintures
2288, rue des Méandres, Val-David
Sur rendez-vous seulement 322-6609

3 ATELIER ANNE-MARIE BOST

Anne-Marie Bost
Peintures

1735, chemin de la Gare, Val-Morin
Du mercredi au dimanche
de 10h30 à 16h30 322-7430

4 GALERIE D'ART

Heather Hutchinson
Peintures

Ed Hutchinson
Photographies

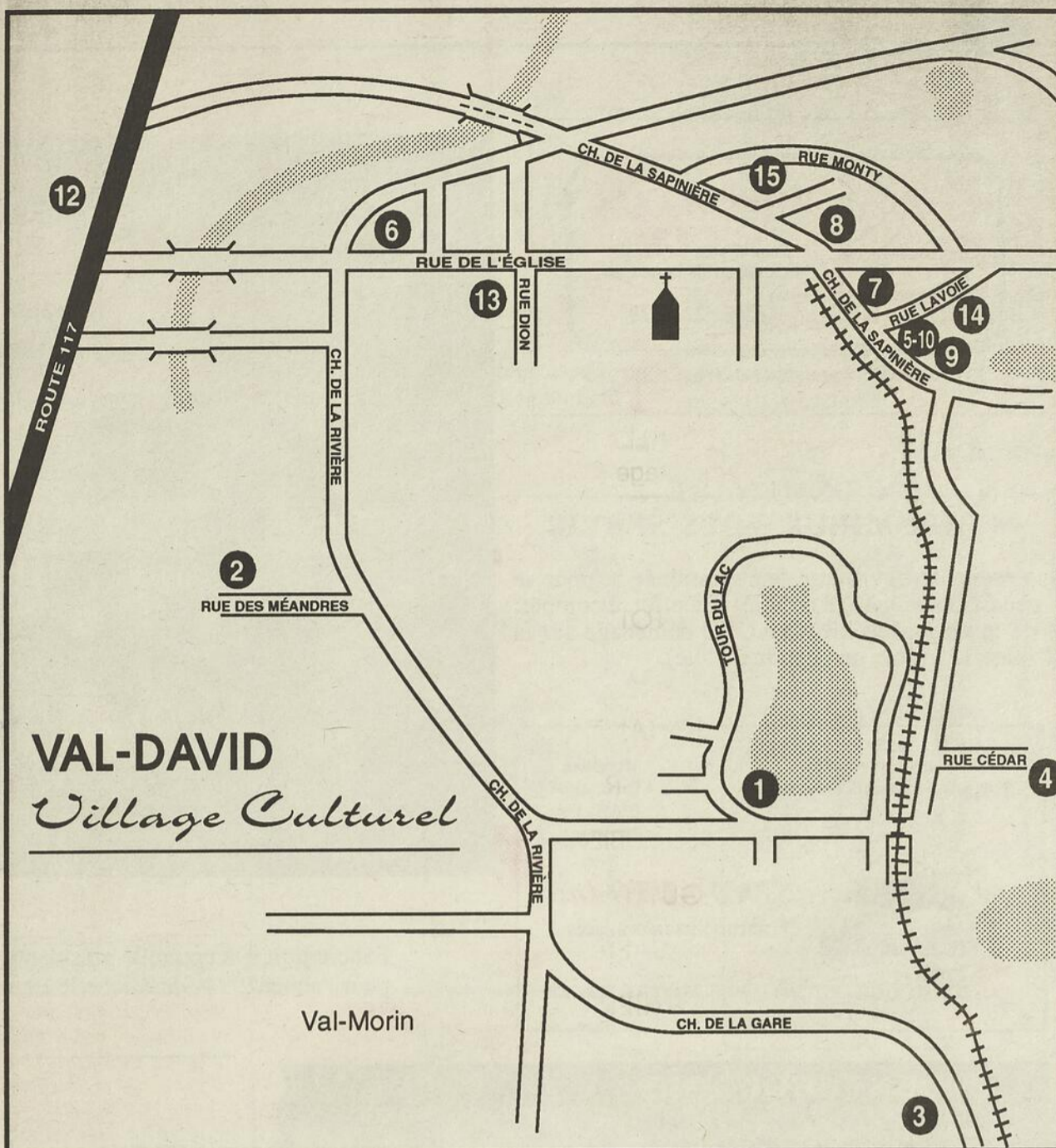
2620, chemin Cédar, Lac Doré, Val-David
De 11h00 à 18h00 322-7982

5 ATELIER 1303

Marie-Anne Tremblay
Peintre / Sculpteur

Gaétan Fleurant

Artisan menuisier, meubles sculptés, jouets en bois
1303, chemin de la Sapinière
De 8h30 à 20h30 322-1922



6 LE NOUVEAU CONTINENT

Myriam Baril
Peintures

Réjean Ross
Peintures

2301, rue de l'Église, Val-David
De 10h00 à 22h00 322-6702

7 LA GASPILLE GALERIE-BOUTIQUE

Claude Sarrazin
Peintures

Vernissage
Le 29 juillet à 17h00

1323, chemin de la Sapinière, Val-David
De 9h00 à 21h00 322-7722

8 LE TEMPS DES CERISES

Berjoan
Peintures
B & B café

1347, chemin de la Sapinière, Val-David
De 11h00 à 18h00 322-1751

9 ATELIER-GALERIE AU SAPIN ROSE

Doris Leblanc
Huiles sur toiles

1227, chemin de la Sapinière, Val-David
Mercredi au dimanche: de 14h00 à 17h00
Lundi et mardi: sur rendez-vous 322-5195

En pleine action!

10 VITRAIL EN DIRECT

Christian Le Guerrier
Vitrail

1303 A, chemin de la Sapinière, Val-David (sur le terrain)
De 10h00 à 20h30

11 SCULPTURES SUR BOIS

Léopold Gauthier
Sculpteur

Oiseaux décoratifs

Denise Debien
Peintures

Animation sur place De 10h00 à 19h00

12 PEINTURE EN DIRECT - MAMAN LOU

Peinture en direct

Normand Ménard • Yves Gélinas
Réjean Ros • Claude-Paul Gauthier
Myriam Baril • Raynald Connely
Yolande Monette • Régis Pelletier
Johanne Brière • Jocelyne Archambault
Anne-Marie Bost • Gilles Bourgeois
Patrice Monette • Marie-Ève Rabat
Monique Soublière

Peintres
Dimanche le 31 juillet de 11h00 à 17h00
Encan à 17h00

1400, Route 117, Val-David

322-6300

13 VAL-DAVID "AN" MÉTAL

De la matière à l'objet
Les Étais Paul Simard

1310, rue Dion, Val-David
De 10h00 à 19h00 322-7813/2919

14 LA FÊTE DES FLEURS D'AQUARELLE

*Les jardins de rocailles
vous invitent à venir
dessiner les plantes de ce
parc floral. Bienvenue
aux visiteurs artistes
amateurs et professionnels.*

Du 30 juillet au 14 août

Entrée: 3\$

1319, rue Lavoie, Val-David
De 10h00 à 22h00 322-6193

15 MAGICUM CIRCULUM II

Théâtre de la Butte - Spectacle

Benoit Masson
Jérémy Le Magicien

Du 30 juin au 21 août

2554, rue Monty, Val-David
Jeudi et vendredi à 14h00
Samedi et dimanche à 11h00 322-3474



BOIS DÉCOR

Produits en bois pour
l'extérieur de la maison

(819) 322-2328

1835, route 117, Val-David (Québec) R.R. 1, J0T 2N0

ON DÉMÉNAGE ... POUR MIEUX VOUS SERVIR

Votre auto devra être reprogrammée ... pour se rendre à son garage préféré! En effet, à compter de la mi-juillet, SPAD-AUTO déménage sur la route 117 (coin du chemin de l'Ile).

Réparations Automobiles
Spécialiste marques Européennes

Mercédès
Saab, Audi
BMW, Vw...
Porsche



SPAD-AUTO Inc.

François Spadafora, prés.

1475, Route 117,
VAL-DAVID, QUÉ. J0T 2N0

Tél.: (819) 322-2221



Félicitation à la nouvelle présidente du club Optimiste de Val-David, Val-Morin pour l'année 1994-95: Michelle Larouche

DENTUROLOGIE

LA PROTHÈSE PARTIELLE EN ACRYLIQUE

par Denis Lafontaine

Les prothèses partielles sont de deux types: les prothèses en acrylique et les prothèses en métal. Leurs buts sont identiques; il s'agit, dans les deux cas, de restaurer la fonction masticatrice, la phonétique et l'esthétique. De plus, dans les cas où seulement quelques dents sont absentes, les prothèses partielles préviennent une migration éventuelle des dents naturelles qui restent vers l'espace créé par la ou les dent(s) extraite(s), un tel phénomène pouvant provoquer un changement dans l'occlusion*. Dans la présente rubrique, nous ne considérons que les caractéristiques des prothèses partielles en acrylique.

Les prothèses de ce type sont généralement temporaires. Au-delà d'une période de temps assez restreinte, elles peuvent causer des torts considérables aux tissus et aux dents naturelles.

Le principal désavantage de la prothèse partielle est le déchaussement des dents naturelles restantes parce qu'elle abaisse les tissus autour des dents et augmente ainsi le risque de carie dentaire en exposant une partie de la racine des dents naturelles. En outre, la prothèse partielle nécessite une période d'adaptation assez longue et elle peut se briser facilement. De plus, elle doit être vérifiée et ajustée régulièrement afin de conserver les tissus buccaux en bonne santé. Il est indispensable de l'enlever pour dormir. La prothèse partielle est utilisée dans les cas où le patient prévoit l'extraction prochaine d'une ou de quelques dents et ne peut rester partiellement édenté durant cette période. Le denturologiste pourra, s'il y a lieu, ajouter d'autres dents sur cette prothèse partielle sans pour autant la renouveler. Étant facilement ajustable, elle est fréquemment utilisée afin de corriger une articulation anormale avant

la fabrication d'une prothèse partielle métallique.

Si vous portez une prothèse partielle en acrylique, visitez régulièrement votre denturologiste. Il effectuera les corrections nécessaires et s'assurera de la bonne santé des tissus buccaux. Mieux encore, faites-la renouveler en choisissant une prothèse partielle métallique.

SUJET DE LA PROCHAINE RUBRIQUE: La prothèse partielle métallique

* Occlusion: relation entre les dents supérieures et inférieures lorsqu'elles sont en contact.

LAFONTAINE MARCOTTE Denturologistes

DENIS LAFONTAINE, D.D.
FERNAND MARCOTTE, D.D.

150 rue St-Agathe
St-Agathe-des-Monts
Québec J8C 2K4
Tél.: (819) 326-1644
Cellulaire: (819) 324-7760

Un rêve et sa réalité

par Brigitte Morin

Depuis un mois, trois femmes ont pu concrétiser un rêve, longtemps songé!

Et par un chaud après-midi de juin, je suis allée rencontrer Ginette, Louise et Danielle à leur commerce, produit de la réalité.

C'est au Restaurant GI LOU DAN, ainsi baptisé, que j'ai vraiment dégusté un excellent dîner. La décoration intérieure démontre une certaine coquetterie et la terrasse offre un point de vue fort intéressant sur les montagnes.

Avec plusieurs années d'expérience dans le domaine, les trois propriétaires vous

cuisineront des plats alléchants et surtout accessibles à votre budget. Les Grillades et les Steak demeurent la spécialité tout comme les desserts confectionnés sur place. Le menu est très intéressant et vous pouvez prendre le petit déjeuner en tout temps. En plus, Ginette, Louise et Danielle offrent leurs services comme "traiteur", que ce soit pour un buffet chaud ou froid. Et une bonne nouvelle pour les clients: la possibilité d'apporter votre vin puisqu'elles obtiendront prochainement le permis d'alcool.

Le Restaurant GI-LOU-DAN est situé au 6262 de la rue Morin à Val-Morin (juste en face du bureau de poste) et demeure ouvert de 6h à 21h, 7 jours sur 7.

Restaurant GiLouDan Traiteur

Cuisine maison

Spécialités: desserts de tous genres

6262, rue Morin
Val-Morin (QC) J0T 2R0

(819) 322-2411

Heures d'ouverture: 6H00 à 21H00



ASTROLOGIE

Les ères (suite)

par Michel Richer

On se rappelle que les constellations d'étoiles qui portent les noms des signes du zodiaque décalent un peu au fil du temps (Ski-se-dit de juin). Le zodiaque naturel décale du zodiaque intellectuel d'un degré à tous les 72 ans et d'un signe (30 degrés) à tous les 2150 ans (une ère).

Récapitulons un peu notre histoire. En l'an 4300 avant Jésus-Christ, nous étions au début de l'ère du taureau, une ère de grands bâtisseurs, comme les Mésopotamiens, Babyloniens et Égyptiens. Ils vivaient de l'agriculture et étaient principalement pacifiques. Bien entendu, ce fut une époque où ils érigèrent de grandes constructions comme des temples et des pyramides. L'influence du scorpion (signe en face du taureau) se fit sentir par un intérêt pour l'ésotérisme, l'astrologie et par de nouvelles techniques d'embaumement en Égypte.

En l'an 2150 avant Jésus-Christ environ, fut l'ère du bélier. Une ère où la guerre fit des ravages. Les Turques, Mongols, Grecs et Romains conquièrent de grands royaumes par la force et le combat. L'influence du signe en face, la balance, se vérifia particulièrement chez les Grecs qui établirent à la même époque, le premier empire connu qui fonctionnait avec un système "démocratique".

Arriva ensuite un homme qu'on appela Jésus et qui bouleversa le monde entier par ses paroles, beaucoup ont cru en lui, d'autres pas. Mais ce qui est sûr, c'est que depuis 2000 ans maintenant, sa parole est toujours vivante et ne laisse personne indifférent. Nous sommes à l'ère des poissons.

Le signe des poissons a d'ailleurs plusieurs points communs avec le message du Christ. Avec les poissons, on parle de communion, de sacrifice, de pardon, d'amour et de compassion. Pour ce qui est du signe en face des poissons, la vierge, il fit sentir son influence par l'adoration à la mère de Jésus, la Vierge Marie et par le puritanisme de la religion catholique.

Le souffle nouveau qu'a donné Jésus à la foi des humains fut le début d'une ère où nous avons tenté de vivre selon nos croyances et de mettre en pratique nos convictions spirituelles, et comme nous le savons tous, ce fut plus ou moins un succès.

Nous avons créé de nouvelles religions, inventé de nouveaux dogmes et rituels. Nous avons fait la guerre, conquis des territoires et converti des hommes au nom de Dieu.

En cette fin d'ère des poissons, la religion catholique en est à son dernier souffle et de plus en plus, les humains se rapprochent les uns des autres en toute simplicité et humilité d'être vivants de la terre, mais bien sûr, il reste du travail à faire (ou du lâcher prise).

Tout comme deux enfants qui se sont battus pour faire valoir la force de leur père respectif (leur Dieu) et qui maintenant sont devenus copains, peut-être approchons-nous de plus en plus du message de fraternité qui a été dit il y a déjà 2000 ans.

A la prochaine avec l'ère du verseau!

Cours et consultation: 326-5066



Terrasse avec vue sur la station de ski et le lac Vallée Bleue
Mets des Caraïbes et Canadiens

Licence Complète
Prix populaires

Spéciaux du jour
du lundi au vendredi
de 11h30 à 13h30

5.95\$ taxes incluses

Dimanche BRUNCH

8.00\$ taxes incluses

Après-midi joyeuses

Bienvenue musiciens
(instruments sur place)

Ouvert de 10h à 22h

1400, route 117, Val-David
Tél.: 322-6300

= 37 ans d'existence =

La saison estivale de l'Auberge Le Rouet de Val-David a repris ses droits, samedi le 11 juin, par son souper dansant traditionnel avec décor approprié.

Environ deux cents clients assistaient à cette soirée des mieux réussie grâce à ses dirigeants et à tout le personnel dévoué de l'Auberge.

Malgré ses 37 ans d'existence, le Rouet reste toujours jeune de coeur et d'esprit. La musique, le concours de masques et la danse ont animé avec entrain cette magnifique soirée.

Yvette Laporte

Les Florettes

Bed and Breakfast - Gîte Touristique
et Salon de thé

(819) 322-7614

1803, de la Gare
VAL-MORIN (Québec) J0T 2R0

CLEF DES CHAMPS
HERBORISTERIE

Plantes Médicinales
Fraîches et transformées

Disponibles dans les boutiques
d'aliments naturels

2278, Montée Rang 2
Val-David (Québec) J0T 2N0
Téléphone: (819) 322-1561

Les essences de fleurs du docteur Bach

À la recherche de l'équilibre

par Diane Ledoux



Poursuivons ce mois-ci avec les propriétés de l'alène, une plante qui peut nous accompagner, nous encourager devant la multitude des choix à faire, nous permettre une pensée claire et nous amener à être plus centré dans nos décisions et dans nos émotions. Elle est tout indiquée pour la personne aux prises avec des indécisions, des hésitations, des troubles d'équilibre, des hauts et des bas au niveau de ses humeurs, un manque de concentration, le mal de l'air, de voiture, des nausées (femme enceinte). Elle peut également être utile à la personne qui a du mal à se structurer, à s'organiser.

Chaque fois que je vis un déséquilibre, qu'il s'agisse d'une peine, d'une tristesse, d'une blessure, d'un manque de respect, de conflits intérieurs ou extérieurs, l'alène m'aide à stabiliser mon coeur. Elle empêche d'avoir des hauts et des bas. Elle peut être excellente pour les personnes âgées qui pleurent leurs peines, qui perdent leur conjoint, qui perdent leur autonomie. Dans tous les cas de perte, on vit un déséquilibre. L'alène agit comme stabilisateur, comme équilibreur. Elle tranquillise les

émotions. L'alène nous aide à être à l'écoute de tous les besoins de nos coeurs. Elle est excellente pour toutes les personnes qui ont besoin de s'affirmer car cette essence fait taire le doute, l'hésitation, l'indécision. Il ne faut toutefois pas confondre avec le doute que vit une personne à qui le plumbago convient. Il s'agit dans ce dernier cas d'un doute causé par la dualité entre la tête et le coeur alors qu'ici le doute vient du fait que je n'agis pas en harmonie avec les besoins de mon coeur. L'alène permettra une période de réflexion et amènera la personne à prendre ses décisions en fonction des besoins de son coeur. Comme plusieurs autres essences, elle conduit elle aussi à un certain respect de soi, à un plus grand amour de soi, à l'harmonie. Quand on parle d'harmonie, on parle également de la capacité de donner mais aussi celle de recevoir dans une même mesure.

Si on parle de l'envers de la médaille, en état d'équilibre, la personne est calme et déterminée. Elle prend ses décisions et elle agit promptement. Elle garde son équilibre dans toutes les circonstances.

PORTES OUVERTES à la Clef des Champs

Cette année encore, l'herboristerie La Clef des Champs ouvre ses portes à tous ses clients et amis, pour une visite guidée de ses jardins et ateliers de Val-David. Voici une occasion extraordinaire de découvrir les jardins de plantes médicinales, alors que les fleurs seront épanouies et abondantes, pour ensuite faire une visite guidée de l'atelier où les herboristes préparent les teintures, crèmes, huiles et autres potions guérissantes... C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, les 11 et 14 août prochains, entre 10h et 16h. Pour plus d'informations, communiquez aux heures d'affaires au (819) 322-1561.



TRANS-ACTION SÉLECT ENR.
COURTIER

Res. : (819) 322-1385
Bur. : (514) 438-8303



GILLES LAHAIE
Agent immobilier



Comptables agréés

Vérification - Fiscalité -
Consultation - Financement -
Informatique

124, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts
(Qc) J8C 2B1 (819) 326-3400

Saint-Jovite (819) 425-8691
Saint-Donat (819) 424-1363

1 800 665-0455

Relais de santé
• Phytobiodermie
• Diététique • Massage
• Digo-puncture
• Essences de fleurs du Dr. Bach

l'éclosion

Diane Ledoux
2370, chemin de la
Val David (Québec) J0T 2N0
(819) 322-2859

Soins corporels

Les applications de l'approche Trager (suite)

par Monique Légaré

J.A. souffre de sclérose en plaques et a fait l'expérience d'une longue série de séances de Trager. Auparavant, son incapacité lui rendait la vie misérable, car il n'existe encore aucun traitement pour cette maladie, mais à mesure que progressait son expérience du Trager, elle trouvait de nouvelles façons de se sentir plus souple et plus libre. Sa conception de la vie se modifiait également. Elle écrit:

"Jusqu'à ce que l'on trouve un traitement pour la maladie dont nous souffrons, nous devons nous employer principalement à nous sentir bien. Il est difficile, quand on voit son corps se dégénérer progressivement, de conserver

sa confiance: d'autant plus que c'est par notre corps que nous communiquons avec les autres. Je me suis donc appliquée à créer de moi une image qui irradie de l'intérieur et qui m'aide à faire bouger mon corps plus facilement."

Le docteur Trager soutient fermement qu'il n'est ni un guérisseur ni un manipulateur d'énergies ésotériques et que ses succès n'ont rien de miraculeux. S'il est capable de provoquer cette sorte de réponse réflexe, de changements tissulaires et de modifications du comportement, c'est parce que les stimulations sensorielles, les sentiments émotifs, les attitudes et les idées sont associés intimement du point de vue neurologique à la réponse motrice du corps. Nul ne sait encore avec certitude comment les sensations et les gestes sont matériellement inter-reliés, mais il est de toute évidence qu'il existe entre eux une influence réciproque.

Monique Légaré



Réflexologie

Massage Trager

(819) 322-2889

Samedi, Dimanche, Lundi (jour)
Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi (soir)
À domicile sur demande

Monique Légaré
Institut Trager de Californie
Association Québécoise des
praticiens et praticiennes

Chronique Flora

Chasse-Douleur,
un extrait de plante efficace
pour soulager la douleur

Au 19^e siècle, les chimistes s'intéressèrent aux principes actifs des plantes médicinales. En 1828, on isola le constituant actif de l'écorce de saule, la salicine, que l'on trouva également dans une autre plante, la spirée. Les chimistes raffinèrent la salicine en acide salicylique et créèrent plus tard l'acide acétylsalicylique, soit l'aspirine telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Il y a déjà plus de cent ans que l'acide acétylsalicylique est fabriqué en laboratoire et, avec le temps, nous avons oublié que pendant des siècles on a utilisé son précurseur, l'écorce de saule, pour soigner la douleur, les états fébriles et l'inflammation. Les Chinois connaissent cette plante depuis plus de 2000 ans et n'ont jamais cessé de l'utiliser. En Occident, elle fait partie depuis toujours de la pharmacopée amérindienne.

L'acide acétylsalicylique est un produit pur et comme tel, présente un certain nombre d'effets secondaires, notamment de l'irritation et des saignements gastriques. L'écorce de saule peut occasionnellement provoquer des troubles gastriques mais, de façon

générale, elle est moins dangereuse que son équivalent chimique, probablement parce qu'elle contient des ingrédients qui réduisent les effets irritants de la salicine. Les plantes, ou leurs extraits, ont cet avantage sur les produits de synthèse qu'elles renferment un grand nombre d'éléments organisés selon une structure extrêmement complexe qu'il est absolument impossible, malgré le développement de structure extrêmement complexe qu'il est absolument impossible, malgré le développement de notre science et de notre technologie, de reproduire en laboratoire. D'où l'intérêt de choisir, lorsqu'on en a la possibilité, un produit à base de plante de préférence à un produit de synthèse.

L'extrait d'écorce de saule standardisé (c'est-à-dire qui renferme au moins 70% de salicine) présente la même action thérapeutique que l'acide acétylsalicylique (aspirine). Pour soulager la douleur, quelqu'en soit la nature, la fièvre ou l'inflammation, demandez Chasse-Douleur à votre détaillant de produits naturels. Chasse-Douleur est un extrait de saule de qualité distribué par la maison Flora.

Horticulture Botanix

L'ARROSAGE DES
PLANTES DU JARDIN

Toutes les plantes ont besoin d'eau pour grandir et prospérer. La pluie n'est pas toujours suffisamment abondante, surtout en période de sécheresse, pour permettre aux plantes de donner le meilleur rendement possible.

Pendant leur croissance, les plantes traversent deux périodes critiques pendant lesquelles il leur faut absolument beaucoup d'humidité. La première de ces périodes est celle de la germination, la seconde étant celle de la floraison. Prenez soin d'arroser aussi souvent que ce sera nécessaire, surtout au jardin potager s'il ne pleut pas suffisamment.

En règle générale, le sol devrait recevoir 2 ou 3 cm. de pluie par semaine. Les sols sablonneux, parce qu'ils retiennent peu l'eau, en ont besoin de deux fois cette quantité. Le matin, au lever du soleil, est le meilleur moment de la journée pour l'arrosage.

Pour mesurer les quantités d'eau lors des arrosages des plates-bandes ou du potager, il suffit de placer un récipient quelconque, tel que les indicateurs d'eau spécialement conçus à cet effet et que vous retrouverez à votre centre de jardin BOTANIX. Quand le niveau de l'eau atteint 3 à 4 cm. dans le contenant, fermez le gicleur. Notez le temps qu'il a fallu pour compléter l'arrosage, afin de ne plus avoir que la durée à contrôler les fois suivantes.

Évitez les arrosages excessifs. S'il y a trop d'eau, le sol perd une partie des ses matières nutritives, engrais ou autres. Puis, avec le manque d'air, les racines souffrent d'asphyxie et les plantes sont endommagées et même détruites.

Enfin, il est mauvais d'arroser trop souvent et trop peu; cela fait plus de mal que de bien.

Pour de plus amples renseignements ou solutions à vos problèmes d'arrosage, n'hésitez pas à rencontrer les experts BOTANIX, à Val-David.

À NOTER.. À NOTER..

QUE "RENCONTRE AVEC DES
GENS D'ICI" VOUS
REVIENDRA EN SEPTEMBRE

NOUVEAUTÉ NOUVEAUTÉ NOUVEAUTÉ NOU

Le MOUVEMENT
FONDAMENTAL:
un nouvel art de vivre

Qu'est-ce que la vie sinon le mouvement, le rythme incarné dans la matière?

Le Mouvement Fondamental, véritable expression gestuelle, nous apprend à sentir dans notre corps, la circulation du mouvement de vie. Cette notion nouvelle est à mi-chemin entre l'énergie et la matière, c'est une substance vivante qui nous anime.

Le mouvement de vie se déplace selon un circuit différent pour chacun, mais selon un rythme lent, commun à tous. Seule une écoute silencieuse du corps, obtenue par l'intériorisation, permet de le capter.

Lorsque ce mouvement se bloque: par un stress, un malaise, une contrainte, il y a

déséquilibre. Les mains du fasciathérapeute peuvent le débloquent, ainsi que la pratique du Mouvement Fondamental.

Démarche préventive, mais aussi démarche de bien-être pour relancer sa vitalité. Chacun de nous a en lui une élasticité insoupçonnée, un flot intérieur de créativité parfois encombré de barrages mais dont il est possible de briser les digues en douceur.

Nous vous proposons des soirées d'initiation au Mouvement Fondamental, ou des séances individuelles de fasciathérapie. Pour en savoir plus long, contactez Fabien Rosenberg ou Béatrice Garnier au (819) 322-7665.

L'équilibre

La boutique de bon goût!

CARREFOUR
DU VILLAGE

Sylvie Goyer

2510 de l'Église, Val-David (Québec) J0T 2N0 • Tél.: 322-1343

- Aliments naturels
- Suppléments
- Accessoires de cuisine
- Papeterie



(819) 322-2421

Monette Frères enr.

Brique Pierre
Stucco Foyer
Agrégats

Raymond Monette, propriétaires

1484, RÉAL

VAL DAVID (QUÉ.)
J0T 2N0

CENTRE DE MOUVEMENT FONDAMENTAL

Fabien
RosenbergBéatrice
GarnierFasciathérapeute MDB
Pédagogue du corps
Tél.: 322-7665



Municipalité de Val-David



Les petites annonces

TERRITOIRE PROTÉGÉ DE VAL-DAVID

Pour des raisons de sécurité et de protection des sites, sans oublier la sauvegarde des privilèges que nous accordent les propriétaires terriens, l'accès au territoire est dorénavant accordé aux membres de la FÉDÉRATION QUÉ-BÉCOISE de la MONTAGNE et ses clubs affiliés, dont le Club de Plein Air Val-David.

À partir du 1er juillet 94, le tarif de la carte de membre du Club de Plein Air Val-David donnant droit d'accès au territoire protégé, sera de 25\$. Pour ceux qui détiennent pas la carte de membre de la F.Q.M. ou d'un club affilié, vous pourrez vous la procurer auprès des représentants du Club Plein Air Val-David qui seront présents aux trois stationnements: Mont Césaire, mont Condor, et celui pour se rendre au Mont King. Vous pourrez vous la procurer au bureau d'information du village ainsi qu'à tous les auberges et écoles de montagne de Val-David. De plus, le gardien du territoire qui a comme tâche de vérifier votre accès durant ses rondes, sera en mesure de vous la vendre sur place.

ATTENTION

M. Claude Lavallée, surveillant du territoire effectuera des visites aux maisons afin d'expliquer cette nouvelle décision...

ACTIVITÉS

Dimanche, 10 juillet à 8H

Activité: RANDONNÉE EN VÉLO (tous modèles) au Parc du Domaine Vert à Mirabel (30 km) ou randonnée pédestre - Apporter son lunch et costume de bain - Coût: 6\$ par voiture, piscine: adultes 3\$/enfants, 1.50\$

Responsables: Raymond Legault ou Franco Cavezzali au 322-3161 ou 322-6749

Lieu de rencontre: stationnement municipal

Jeudi, 21 juillet à 20H

Activité: ASTROMONIE: observation de Jupiter pendant la collision de la comète Shoemaker-Levy avec la planète

Responsable: Franco Cavezzali au 322-6749

Lieu de rencontre: terrain à l'Auberge du Vieux Foyer

Samedi, 30 juillet à 20H

Activité: UN MOIS AU JAPON- diaporama - Admission de 3\$

Responsable: Luc Piché au 326-8688

Lieu de rencontre: Maison du Village à Val-David

Dimanche, 31 juillet à 10H

Activité: VÉLO DE MONTAGNE - tour de 25 km, intermédiaires et experts seulement

Responsable: Jean-Pierre Charland au 322-7221

Lieu de rencontre: stationnement municipal

Dimanche, 7 août à 9H30

Activité: INITIATION À L'ESCALADE avec Passe-Montagne - pour tous, apporter son lunch -

Responsable: Paul Laperrière au 322-2123

Lieu de rencontre: stationnement municipal

Samedi, 13 août à 20H

Activité: À TRAVERS LE TIBET (500 km de marche et rencontre avec les moines tibétains) - diaporama - admission de 3\$

Responsable: Pierre Viau au 327-2261

Lieu de rencontre: Maison du Village

Du 18 au 21 août

Activité: CANOT-CAMPING au Lac du Poisson blanc et au Lac Vert (Outaouais)

Responsables: Guy Wilson et Louise Martin au 322-2596

Lieu de rencontre: Maison du Village

Samedi, 27 août à 20H

Activité: LA FAUNE ET LA FLORE DE L'AUSTRALIE DU SUD - diaporama (reprise) - admission de 3\$

Responsable: Franco Cavezzali au 322-6749

Lieu de rencontre: stationnement municipal

SERVICES IMMOBILIERS GODARD INC.



Claude Mondor

Claude Mondor

Service commercial et résidentiel

2, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2A4

Bur.: (819) 326-1377

Fax.: (819) 326-8710

Rés.: (819) 322-7222



ASSURANCES
SERVICES FINANCIERS
SERVICES IMMOBILIERS



Réjean Paquin
Agent immobilier

Bur.: 322-6666

Rés.: 322-1556

Prix d'excellence en immobilier 1993

Le journal SKI-SE-DIT

est à la recherche d'une personne fiable sur plan extra ou bénévole pour travailler au montage du journal. Possibilité d'une formation sur un LC 475 Macintosh.. Travail débutant en août 1994.

Ça vous intéresse?
Contactez-nous au
322-7969...

Bibliothèque

NOUVELLES ACQUISITIONS

ROMANS

La cache du diable	D. Koonz	Thriller
Le cercle fermé	W. Ebersohn	Thriller
Chez Babouchka	J. Boissard	
L'inventaire	M. Chapsal	
Trafic d'influence	R. Daley	Policier
Les chemins de Kénogami	C. Gagnon	Québécois
Le roman	J. Michener	
Disparu	D. Steel	
Rue de la Soie	R. Deforges	Historique
Sibérie	M. Sisch	Historique
Le goût de l'Amérique	J.C Oates	
Les prophètes	S. Trudel	Nouvelles
Les vendages de juillet	F. Bourdin	
Les meurtres de la Tamise	P.D. James	Suspense

DOCUMENTAIRES

Fernand Séguin: le savant imaginaire	J.-M Carpentier	Biographie
Guide du jardinage et de l'aménagement paysager	B. Prieur	Jardinage
Guide des fleurs pour les jardins du Québec	B. Prieur	Jardinage
Les souvenirs et les regrets aussi	C. Allegret	Témoignage
L'art et la faim	P. Auster	Littérature
Testament	Abbé Pierre	Témoignage
Rencontres	Dr R. Moody	Esotérisme
Le tricheur	J.-F. Lisée	Politique
Le naufrageur	J.-F. Lisée	Politique
Journal d'une Parisienne	F. Giroud	Politique
La magie du massage	O. West	Santé



BIBLIOTHÈQUE DE VAL-DAVID HORAIRE D'ÉTÉ

Lundi	13H00 À 17H00
Mardi	13H00 À 17H00 19H00 À 21H00
Mercredi	13H00 À 17H00
Jeudi	13H00 À 17H00
Vendredi	13H00 À 17H00 19H00 À 21H00

Restaurant

Meule & Caquelon

"La cuisine à table" "Apportez votre vin"

Fondue - Raclette
Grillade sur table

1325, rue de la Sapinière, Val-David, Québec J0T 2N0

Réservation
(819) 322-7177

Constant Gagnon
Chef-propriétaire

LES
PETITES
ANNONCES
CLASSEES
DU
SKI-SE-DIT

322-7969

Merci à la "Jardinière" de Ste-Agathe pour avoir prêté gracieusement des végétaux pour l'exposition "Magie des Jardins" à la Maison du Village de Val-David.

BELARUS NOMA BOLENS
TROY - BILT

ÉQUIPEMENTS J. B. ENR.
VENTE - SERVICE

1945, Route 117
Val-David, J0T 2N0

(819) 322-6881
Jacques Bourgeois



Richard Gaudet
propriétaire

SPECIALISTE
4x4
TRACTION INTÉRIEURE



155, boulevard Ste-Agathe des Monts
(Québec) J8C 3M2
Tels.: (819) 326-1600 / 1 (800) 463-1600
Fax.: (819) 326-8920

mazda
Je me sens bien.

Lacroix Automobile Limitée
1004, route 117, VAL-DAVID

(819) **322-3937**



SENTEZ-VOUS BIEN CHEZ NOUS

Mazda 626 Cronos



LOCATION
Personnalisée
MAZDA

S ADRESSES NOS BONNES ADRESSES NOS BONNES ADRESSES NOS BONNES

Lavoir du Village
Ouvert de 8h00 à 20h00
2440, rue de L'église
Val-David

Le Nouveau Continent
Café Bistrot
2301, rue de L'Église
Val-David, 322-6702

Plomberie Philippe Noël Enr.
1288, rue Dufresne
Val-David, 322-2346

Auberge Le Rouet
1288, rue Lavoie
Val-David, 322-3221

Plomberie L'Écuyer Inc.
1310, ch. de la rivière
Val-David, 326-0550
Résidence: 322-3824

Le Grand Pa
Restauration française / Chansoniers
2481, rue de L'Église
Val-David, 322-3104

S. Thisdèle et Monette Inc.
Excavation
2874, rue Lamoureux, Val David
Sablière: 322-7150
Bureau: 322-7610

Cloutier & Fils Excavation
1310, route 117
Val-David, 322-1421

Parker's Lodge
Lac-Paquin, 322-2026

NOS BONNES ADRESSES NOS BONNES ADRESSES NOS BONNES ADRESSES NO

Prop. Robert Vermette Voiture confortable pour longue distance.

Taxi L'Étoile enr.
(819) 322-2862

Val-David Val-Morin Ouvert 24 heures

VIDÉO *du Carrefour*

JACQUES MARENGER ET JOHANNÉ CLOUTIER PROP.
CARREFOUR DU VILLAGE
2510, DE L'ÉGLISE, VAL-DAVID
JQT 2N0 819.322-2741

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi 11h à 22h
Vendredi au dimanche 10h à 23h

Dominique Forget
Paul Laperrière

Passé Montagne

Ecole d'escalade, cours de sauvetage
Mur d'escalade, travaux en hauteur

1760 Montée 2^{ème}, Val-David, Québec, JQT 2N0
TÉL: (819) 322-2123, 1 800 465-2123 Télécopieur: (819) 322-2948

NIKO'S

PÂTISSERIE CHEZ GEORGIA

SPÉCIAL
du midi et du soir
Seulement 3.75\$
Mets végétariens
Cuisine grecque

960, route 117, Val-David
En bas du vidéo
☎ 322-3799

Bonne Fête à vous

Juillet
5: Nicole Claveau
8: Jocelyne Archambault
14: Myriam Baril
27: Monique Morin
28: Madame Nicole
29: Fernand Claveau

Août
3: Richard Tremblay
21: Dominic Crête
24: Raymond Morin

DATE DE
TOMBEE
DE CHAQUE
MOIS



N'oubliez pas

Siège social:
2462 rue de l'Eglise
Val-David, Québec
Tel.: (819) 322-3202

**La Caisse populaire Desjardins
de Val-David**

Directeure:
Yolande René de Cotret

L'INCROYABLE FORCE DE LA COOPÉRATION

Peintures
Château MD

DE LA QUALITÉ
MUR-À-MUR

15.59\$

18.99\$

25.99\$

26.99\$

Prix en vigueur du 1er juillet au 31 août 1994

BMR

EUGÈNE MONETTE INC.
Matériaux de construction
2650, Doncaster
Val-David, Qué. JQT 2N0

TÉLÉPHONES: 819-322-3833
322-2040
514-229-4541
FAX: 1-819-322-6018